

sterstva justice a bylo mu možno zjistiti, jaký podíl měli oba tito mužové na překladu. Uznává, že se oba svědomitě přičinili a že přes mnohé ne-
 správnosti jich překlad znamená velký krok ku předu. V uznání zásluh byl
 udělen Nejedlému titul c. kr. rady a Veselému dostalo se peněžitě odměny.
 Tvrzení, jakoby byl jeho překlad zavdal podnět k stížnostem, nezakládá se
 na pravdě. Stupecký sestavil s nesmírnou pílí ve svém pojednání právnické
 názvosloví, jehož užívali Zeberer a Müller ve svém překladu napraveného
 Codexu z r. 1774, jakož i Veselý a Nejedlý r. 1811 a ukázka ta odůvodňuje
 přání, aby časem došlo na úplné vydání tiskem těchto starých překladů, ale
 i také českých textův i ostatních kodifikačních prací z XVIII. století. Uvidí
 se z nich, jak ohromný pokrok učinil náš právnický jazyk a sloh český od
 té doby, a zajisté se v nich i najde mnohé dobré zrnko, jež i dnes může
 ještě býti k užitku.

Ā. Ā.

Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae. Urkundensammlung zur Ge-
 schichte Mährens. Im Auftrage des mährischen Landesausschusses heraus-
 gegeben von Dr. Berthold Bretholz, Landesarchivar. XIV. B.: Vom J. 1408
 bis 1411, Brünn, 1903, 4^o, str. XIII, 194; XV. B.: Nachträge 1207—1408,
 Brünn, 1903, 4^o, str. XLIII, 440.

V úvodu k novým dvěma svazkům moravského diplomatáře objasňuje
 zemský archivář moravský, Dr. Bretholz, obsah tohoto pokračování zásluž-
 ného díla Brandlova a zároveň vykládá zásady, jimiž se řídil, i prameny,
 odkud čerpal jednotlivé kusy. Právních dějin týká se řada čísel, z nichž ně-
 která zasluhují zvláštní pozornosti (XIV. svazek, č. 83: Anfrage des Richters
 und der Schöffen von Kuttendorf an die Stadt Iglau um Unterweisung an-
 lässlich der Verleumdung eines Geschworenen durch einen Mitbürger, und
 die darauf ergangene Belehrung, Kuttendorf, 27. Juli 1409; č. 71: Puhonen
 des kleineren Landrechts z let 1408—9, vlastně zajímavý doplněk k Libri
 citationum; č. 132: Markgraf Jodok bestimmt die Taxen, die die königlichen
 Städte Olmütz, Brünn, Znaim, Iglau, Ungarisch-Hradisch, Mährisch-Neustadt,
 Littau, Gewitsch und Jamnitz dem Landesunterkämmerer für die Rathser-
 neuerung zu geben haben, Olmütz, 21. April 1410; právní řízení lokálního
 významu v záležitostech majetkových, hospodářských, církevních a pod.).
 Díl XV., podávající doplňky ke svazkům posud vydaným, k letům 1207 až
 1408, shrnuje v úvodu v chronologickém pořadí přehled všech doplňků
 diplomatáře moravského ze svazků V.—XV.: Chronologisches Verzeichnis
 aller in den Bänden V.—XV. des Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae
 sich vorfindenden Nachträge (od r. 830—1408). Oba díly obsahují vydatný
 material pramenný k dějinám českým v letech uvedených, uspořádaný v přehledný celek; ovšem není to material vesměs nový, neznámý, archiva-
 lní, mnohé kusy a hojná regesta jsou přebírány ze sbírek a studií již tištěných
 a přístupných. Odborníkům zbývá mnoho vděčné práce, zdokonalovati
 rejstříky obou svazků, podle vzoru V. Praska, jenž uveřejnil v Čas. Matice
 Moravské 1904, str. 73—133 důkladnou kritiku nového díla, kterou třeba
 nejdříve prostudovati, než by někdo chtěl užívati obou svazků podle ne-
 spolehlivých připojených rejstříků.